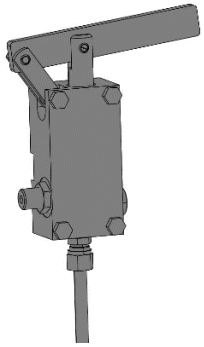
INSTALLAZIONE POMPA A MANO

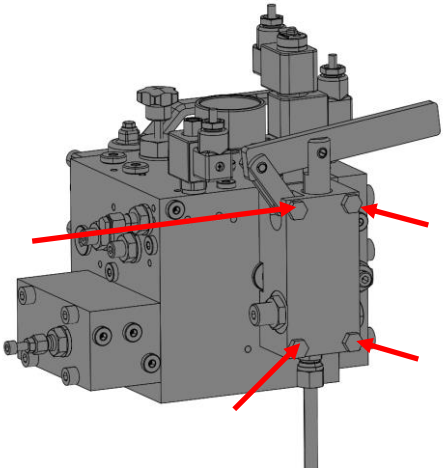
HAND PUMP INSTALLATION

659007G01 – 659007G02



Prima di effettuare qualsiasi operazione sull'impianto mettere in sicurezza la cabina, chiudere la saracinesca e scaricare completamente la pressione nella valvola di controllo e scollegare l'alimentazione elettrica.

Before perform any operation on the elevator, secure the car, close the shut off valve and discharge the pressure from the control valve and disconnect the power supply.



MONTAGGIO

Rimuovere la pompa a mano dal corpo della valvola svitando le 4 viti a testa esagonale

Installare la pompa a mano nuova controllando il corretto alloggiamento dell'O-Ring di tenuta
Verificare che il tubo di aspirazione sia posizionato in modo da essere sempre sotto il livello minimo dell'olio (sotto la carcassa del motore).
Verificare che il tubo di aspirazione non sia schiacciato o faccia curve strette.

ASSEMBLY

Unscrew the 4 exagon screws in order to remove the hand pump from the valve body.

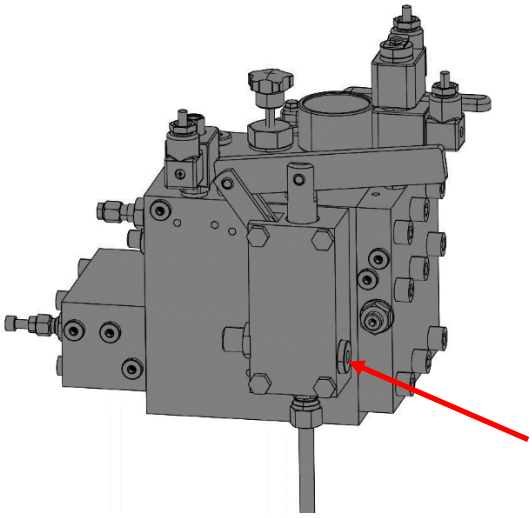
Install the new hand pump, check that the O-Ring is in its seat properly.
Check that the suction pipe is positioned so that it is always below the minimum oil level (under the motor casing)
Check the suction pipe for no deformation or bending radius too tight.

INNESCO POMPA A MANO

–Chiudere la saracinesca e scaricare la pressione premendo la leva di discesa manuale.
–Allentare il tappo indicato in figura svitandolo per circa un giro completo, poi pompare fino a quando non inizia ad uscire dell'olio dai filetti del tappo.
–Serrare nuovamente il tappo PRIMA DI FAR SALIRE LA PRESSIONE NELLA VALVOLA!
N.B: una pressione troppo alta potrebbe estrudere la guarnizione contenuta nel tappo se questo non è ancora ben serrato.

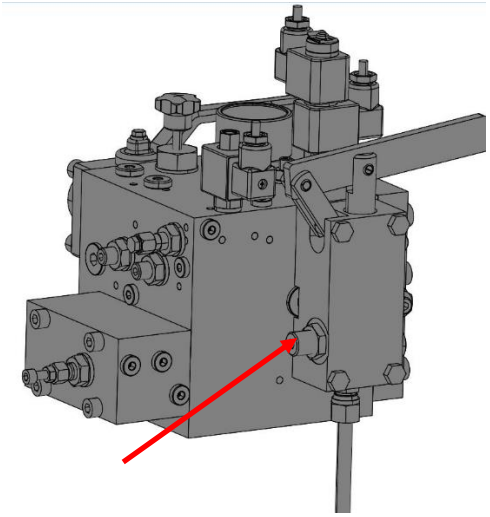
HAND PUMP AIR BLEEDING

-Close the shut off valve and pull the manual lowering lever to decrease the pressure inside the H300 valve.
–Loosen the sealing cap indicated in the picture, turning it out for about 1 complete tour, then move the hand pump lever up and down until some oil starts bleeding out from the cap threads, instead of air.
–Tighten the sealing cap BEFORE RISING THE PRESSURE INSIDE THE H300 VALVE!
N.B: high pressure could pull out the rubber sealing inside the cap if this one is still loose.



REGOLAZIONE SOVRAPRESSIONE

-Chiudere la saracinesca.
-Azionare la pompa manuale e leggere il valore di pressione sul manometro.
-Regolare la vite di taratura

OVER PRESSURE SDJUSTMENT

-Close the shut-off valve.
-Pump up the pressure with the hand pump and read the value from the manometer.
-Adjust the hand pump pressure screw